



**Husqvarna®**



R 214, R 214C



[www.agrodialog.ru](http://www.agrodialog.ru)

BG

Ръководство за експлоатация

2-35

RO

Instrucțuni de utilizare

36-67

RU

Руководство по эксплуатации

68-102

UK

Посібник користувача

103-135

## Содержание

Введение.....	68	Поиск и устранение неисправностей.....	94
Безопасность.....	72	Транспортировка, хранение и утилизация.....	96
Сборка.....	78	Технические данные.....	98
Эксплуатация.....	79	Сервисное обслуживание.....	100
Техническое обслуживание.....	83	Декларация о соответствии.....	101

## Введение

### Проверка перед поставкой и номера изделий

**Примечание:** Данное изделие прошло проверку перед поставкой. Проверьте наличие подписанный

копии акта проверки перед поставкой от вашего дилера.

Контактная информация специалиста по обслуживанию:	
Данное руководство по эксплуатации относится к изделию с номером изделия / серийным номером:	
/	
Двигатель:	
Трансмиссия:	

### Описание изделия

Изделие представляет собой газонокосилку-райдер. Оператор может бесступенчато регулировать скорость с помощью педалей переднего и заднего хода. Изделие используется с режущей декой 2-в-1 с заглушкой для мульчирования.

### Назначение

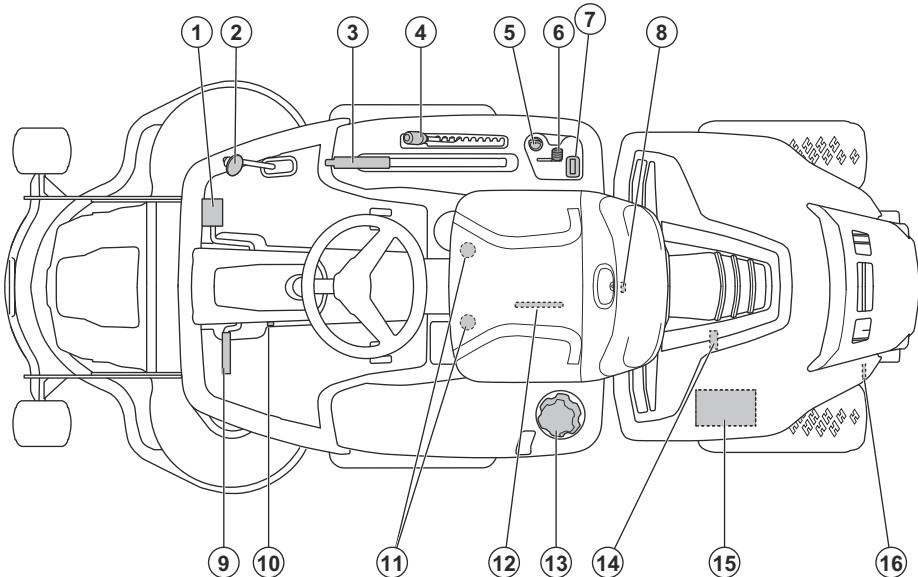
Данное изделие предназначено для стрижки травы на открытых и ровных участках земли в частных владениях и садах. Функциональность изделия

можно расширить, установив дополнительные принадлежности. Для получения дополнительных сведений о доступных принадлежностях обратитесь к своему дилеру Husqvarna.

### Страховка изделия

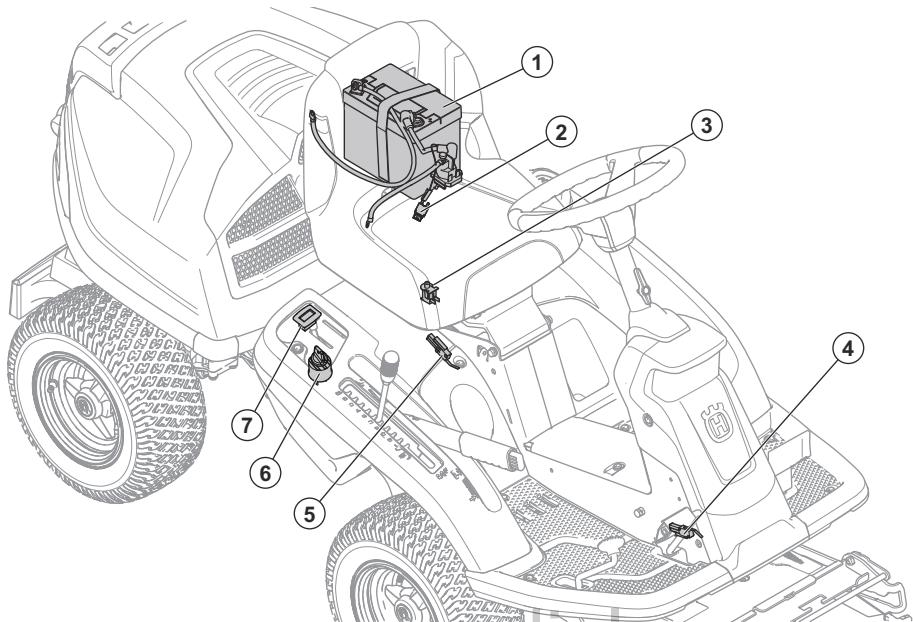
Убедитесь в наличии страховой защиты вашего нового изделия. В случае сомнений обратитесь в свою страховую компанию. Мы рекомендуем воспользоваться полной страховкой, включающей страхование от действий третьих лиц, пожара, повреждений, кражи и страхование ответственности.

## Обзор изделия



- 1. Педаль переднего хода
- 2. Педаль заднего хода
- 3. Рычаг подъема режущей деки
- 4. Рычаг регулировки высоты стрижки
- 5. Замок зажигания
- 6. Ручка газа
- 7. Счетчик моточасов
- 8. Фиксатор кожуха двигателя
- 9. Педаль стояночного тормоза
- 10. Кнопка блокировки стояночного тормоза
- 11. Рычаг регулировки сиденья
- 12. Табличка данных со сканируемыми кодами
- 13. Крышка топливного бака
- 14. Сливная пробка
- 15. Аккумулятор
- 16. Рычаг включения/выключения привода

## Обзор электрической системы



1. Аккумулятор
2. Главный предохранитель
3. Контроль присутствия оператора (OPC)
4. Микропереключатель, стояночный тормоз
5. Защитный переключатель для рычага подъема
6. Замок зажигания

### Husqvarna Connect

Руководство по эксплуатации и дополнительные сведения об изделии доступны в приложении Husqvarna Connect. Husqvarna Connect представляет собой бесплатное приложение для мобильного устройства. См. раздел *Как начать использовать Husqvarna Connect на стр. 79.*

### Контроль присутствия оператора (OPC)

OPC срабатывает, когда оператор встает с сиденья. Двигатель и привод ножей выключаются, если ножи задействованы или не включен стояночный тормоз. См. раздел *Условия пуска на стр. 75.*

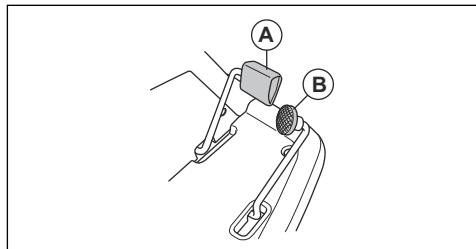
### Счетчик моточасов

Счетчик моточасов показывает время работы двигателя в часах. Время, когда зажигание включено, а двигатель выключен, не учитывается.

Последняя цифра обозначает десятые доли часа (6 минут).

### Педали переднего и заднего хода

Скорость плавно регулируется с помощью 2 педалей. Левая педаль (A) используется для движения вперед, а правая педаль (B) — для движения назад. При отпускании педалей изделие останавливается.



### Режущая дека

Данное изделие оснащено режущей декой Combi с системой BioClip. Система BioClip измельчает скощенную траву для ее использования в качестве удобрения. Режущую деку Combi можно также использовать без системы BioClip. Если система

BioClip не используется, скошенная трава отбрасывается назад.

## Условные обозначения на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.



Перед началом работы внимательно прочтите руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.



Вращающиеся ножи. Находитесь на безопасном расстоянии.



Предупреждение: вращающиеся части. Находитесь на безопасном расстоянии.



Берегитесь отскакивающих предметов и рикошетов.



Не используйте изделие в непосредственной близости от других людей (особенно детей) или животных.



Перед началом движения задним ходом и во время него внимательно смотрите назад.



Никогда не выполняйте стрижку поперец склона. Запрещается выполнять стрижку на участках с уклоном более 10°. См. раздел *Технические данные на стр. 98.*



Запрещается перевозить пассажиров на изделии или оборудовании.



Передний ход.



Нейтральная передача.



Задний ход.



Стояночный тормоз.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Уровень шума, излучаемого в окружающую среду, соответствует директивам ЕС. Звуковое излучение данного изделия приведено в разделе "Технические данные" и на паспортной табличке.



Всегда пользуйтесь защитными наушниками.



Остановите двигатель.



Запустите двигатель.



Частота вращения двигателя – высокая.



Частота вращения двигателя – низкая.



Бензиновый.



Макс. содержание этилового спирта 10%.



Высота стрижки.



Сервисное положение рычага регулировки высоты стрижки.



Ножи включены.



Ножи выключены.



Положение режущей деки для транспортировки.



Рабочее положение режущей деки.



Включение и выключение системы привода.



Уровень масла.



Сканируемый код

**ууууwwхххх**

На паспортной табличке указан серийный номер.

**уууу** означает год производства, **ww** — производственную неделю.

**Примечание:** Остальные символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации в определенных коммерческих зонах.

## Соответствие уровня токсичных выбросов стандарту Euro V



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

## Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

### Общие инструкции по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное изделие может привести к порезам конечностей и отбрасыванию предметов. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смерти.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Запрещается продолжать использовать изделие, если режущее оборудование повреждено. Поврежденное режущее оборудование может отбрасывать предметы и вызывать тяжелые травмы или смерть. Заменяйте поврежденные ножи немедленно.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных

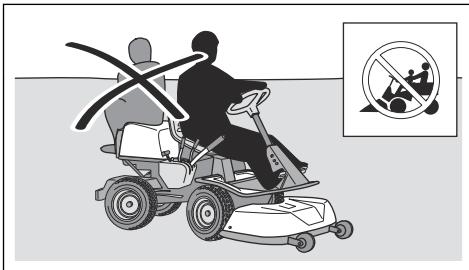
обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

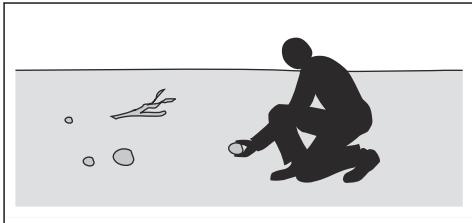
В обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Будьте всегда осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Избегайте ситуаций, для которых, по-вашему мнению, уровень вашей квалификации недостаточен. Если после изучения руководства по эксплуатации у вас возникли вопросы относительно эксплуатации агрегата, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту.
- Внимательно изучите и уясните содержание руководства по эксплуатации и инструкций на изделии перед началом работы.
- Изучите инструкции по безопасной эксплуатации изделия и использованию органов управления, а также научитесь быстро останавливать изделие.
- Научитесь разбираться в значениях предупреждающих табличек.
- Содержите изделие в чистоте, чтобы знаки и наклейки были легко читаемы.
- Помните: ответственность за аварии, угрожающие другим людям или их имуществу, несет оператор.
- Запрещается перевозить пассажиров. Изделие должен использовать только один человек.



- Запрещается оставлять изделие без присмотра с работающим двигателем. Каждый раз останавливайте ножи, включайте стояночный тормоз, выключайте двигатель и извлекайте ключ зажигания перед тем, как оставить изделие без присмотра.

- Используйте изделие только в дневное время или при хорошем освещении. Держите изделие на безопасном расстоянии от ям и других неровностей. Учитывайте другие возможные опасности.
- Не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в туман, дождь, при сильном ветре, на сырых участках, при низких температурах воздуха, риске удара молнии и т.д.
- Во избежание ударов установите метки у больших камней и других неподвижных предметов.
- Освободите зону работы от предметов, которые могут быть отброшены ножами, например, камней, игрушек, проводов и т.д.



- Не позволяйте использовать изделие или выполнять его техобслуживание детям или другим лицам, не допущенным к эксплуатации изделия. Местные законы могут устанавливать требования к возрасту пользователя.
- Убедитесь, что во время запуска двигателя, включения привода или начала движения изделия рядом с изделием нет посторонних.
- Следите за движением транспорта при кошении рядом с дорогой или при перемещении через дорогу.
- Ни в коем случае не приступайте к работе с изделием, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотиков или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Всегда паркуйте агрегат на ровной поверхности с выключенным двигателем.

## Инструкции по технике безопасности в отношении детей



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Если не следить за детьми, находящимися вблизи изделия, возможны серьезные травмы. У детей может вызывать интерес как само изделие, так и процесс стрижки травы. Всегда существует

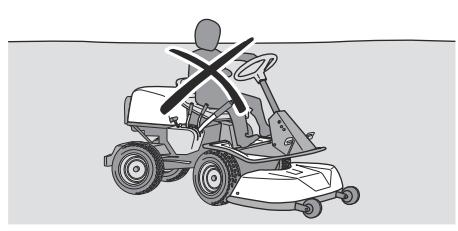
вероятность, что дети находятся уже не в том месте, где вы их видели в последний раз.

- Держите детей на расстоянии от рабочей зоны. За детей должен нести ответственность кто-либо из взрослых.
- Будьте начеку и выключите изделие, если дети войдут в рабочую зону. Будьте особенно осторожны возле поворотов, кустов, деревьев или других предметов, которые затрудняют обзор.
- Перед началом движения задним ходом и во время него внимательно смотрите назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии маленьких детей рядом с изделием.
- Не позволяйте детям кататься на изделии. Они могут упасть и получить серьезные травмы или помешать безопасному управлению изделием.
- Не позволяйте детям управлять изделием.



**ВНИМАНИЕ:** В обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Перед началом эксплуатации изделия очистите воздухозаборник охлаждения двигателя от травы и загрязнений. Если воздухозаборник охлаждения засорен, возникает опасность повреждения двигателя.
- Соблюдайте осторожность, объезжая камни и другие крупные предметы, и следите за тем, чтобы ножи не касались их.
- Запрещается наезжать на препятствия. Если вы переехали какое-то препятствие или столкнулись с ним, остановитесь и проверьте изделие и режущую деку. При необходимости выполните ремонт, прежде чем продолжать работу.



## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не прикасайтесь к двигателю или выхлопной системе во время работы или сразу после ее завершения. Двигатель и выхлопная система сильно нагреваются во время работы. Риск получения ожогов, взгорания или повреждений имущества и прилегающих территорий. При эксплуатации изделия держитесь вдали от кустарников и других объектов.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

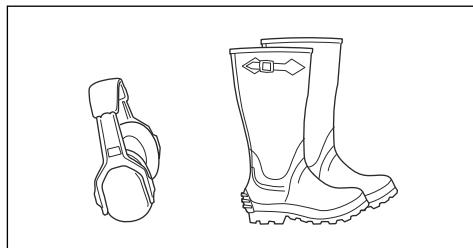
- Перед началом движения задним ходом и во время него всегда смотрите назад и вниз. Следите за появлением как больших, так и маленьких препятствий.
- Перед поворотом за угол сбавьте скорость.
- При пересечении зон, где стрижка не выполняется, останавливайте ножи.

## Средства индивидуальной защиты



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Каждый раз при работе с изделием следует использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- Всегда пользуйтесь рекомендованными средствами защиты органов слуха. Продолжительное воздействие шума может повлечь за собой неизлечимое ухудшение слуха.
- Всегда надевайте защитную обувь (защитные ботинки). Рекомендуется использовать обувь со стальным носком. Не пользуйтесь изделием босиком.



- При необходимости надевайте защитные перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.

- Не надевайте просторную одежду, украшения или другие аксессуары, которые могут застрять в движущихся частях.
- Средства оказания первой помощи и огнетушитель всегда должны быть под рукой.

## Защитные устройства на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочтите следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами. Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Не вносите никакие изменения в защитные устройства. Запрещается использовать изделие с поврежденными или отсутствующими защитными панелями, защитными кожухами, защитными переключателями и прочими защитными устройствами.

## Порядок проверки замка зажигания

- Запустите и остановите двигатель для проверки замка зажигания. См. разделы *Запуск двигателя на стр. 81* и *Остановка двигателя на стр. 82*.
- Убедитесь, что двигатель запускается, когда вы поворачиваете ключ зажигания в положение START.
- Убедитесь, что двигатель останавливается сразу после того, как вы поворачиваете ключ зажигания в положение STOP.

## Условия пуска

Следующие условия должны быть соблюдены для запуска двигателя:

- Режущая дека поднята, стояночный тормоз задействован.

Двигатель должен останавливаться в следующих ситуациях:

- Режущая дека опущена, оператор встает с сиденья.
- Режущая дека поднята, стояночный тормоз не задействован, оператор встает с сиденья.

Попробуйте запустить двигатель, не выполнив одно из указанных условий. Измените условия и повторите попытку. Выполните данную проверку каждый день.

## Проверка педалей переднего и заднего хода

- Убедитесь, что педали переднего и заднего хода не заблокированы и нажимаются свободно.

- Отпустите педаль переднего хода, чтобы затормозить.
- Убедитесь, что торможение происходит при отпускании педали переднего хода.
- Для увеличения тормозного усилия нажмите на педаль заднего хода.
- Выполните эту же процедуру для педали заднего хода.

## Стояночный тормоз



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если стояночный тормоз не работает, изделие может начать движение и привести к травмам или повреждениям. Обеспечьте регулярную проверку и регулировку стояночного тормоза.

См. раздел *Проверка стояночного тормоза на стр. 87*.

## Глушитель

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Повреждение глушителя приводит к увеличению уровня шума и риску возгорания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Глушитель значительно нагревается во время эксплуатации и сразу после остановки, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

## Проверка глушителя

- Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.

## Задние кожухи

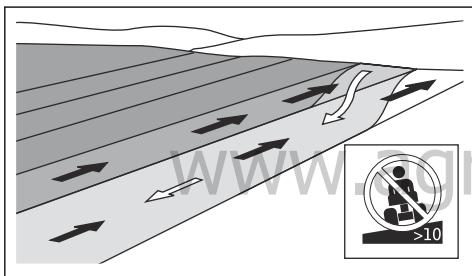
Отсутствие или повреждение защитных кожухов повышает риск получения травм от движущихся частей или нагретых поверхностей. Проверьте состояние защитных кожухов перед запуском изделия. Проверьте правильность установки защитных кожухов и отсутствие на них трещин или других повреждений. Замените поврежденные кожухи.

## Стрижка травы на склонах

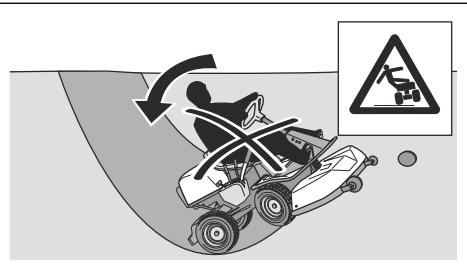


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочтите следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Стрижка травы на склонах повышает риск потери управления газонокосилкой и ее опрокидывания. Это может привести к травмам или смерти. При стрижке травы на склонах всегда необходимо соблюдать осторожность. Не выполняйте стрижку на склоне, если не можете подняться обратно по склону вверх или не уверены, что сможете управлять газонокосилкой.
- Уберите камни, ветки и другие препятствия.
- Выполните стрижку вверх-вниз, а не попрек склона.
- Запрещается перемещаться вниз по склону с поднятой режущей декой.
- Запрещается использовать изделие на участках с уклоном более 10°.



- Не выполняйте запуск или остановку на склоне.
- Перемещайтесь по склонам медленно и плавно.
- Не меняйте скорость и направление движения слишком резко.
- Сведите маневры к минимуму. При движении вниз по склону выполняйте поворот медленно и постепенно. Двигайтесь с низкой скоростью. Осторожно поворачивайте колесо.
- Следите за тем, чтобы на земле не было борозд, ям или колдобин; не пересекайте их. На неровной поверхности повышается риск опрокидывания изделия. Высокая трава может скрывать препятствия.
- Не выполняйте стрижку вблизи обрывов, канав и берегов. Изделие может внезапно опрокинуться, если колесо переедет через край кругого склона или канавы, или если начнется обрушение обрыва. При падении изделия в воду существует опасность утонуть.



- Не косите влажную траву. Поскольку трава будет скользкой, шины могут потерять сцепление с землей, и изделие начнет скользить (буксовать).
- Не пытайтесь повысить устойчивость изделия, поставив ногу на землю.
- Двигайтесь крайне осторожно, если на изделии закреплена принадлежность или другое оборудование, которое может снизить его устойчивость.
- Для повышения устойчивости изделия установите противовесы. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру.

## Правила безопасного обращения с топливом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо легко воспламеняется и может привести к травмам и повреждению имущества.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

В обязательном порядке прочтите следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Никогда не заправляйте топливный бак в помещении.
- Бензин и пары бензина ядовиты и легко воспламеняются. Соблюдайте осторожность при обращении с бензином во избежание травм или возгорания.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не заправляйте топливный бак при работающем двигателе.
- Перед заправкой двигателя дайте ему остыть.
- Запрещается курить при заправке топлива.
- Не выполняйте заправку топлива вблизи источника искр или открытого пламени.
- При обнаружении утечки в топливной системе двигатель нельзя запускать до тех пор, пока утечка не будет устранена.

- Не заливайте топливо выше отметки рекомендованного уровня. Тепло от двигателя и солнца приведет к расширению топлива и переливу, если бак был заполнен слишком большим количеством топлива.
- Не заливайте слишком много топлива. Если вы пролили топливо на изделие, вытрите пролитую жидкость и дождитесь ее полного испарения, прежде чем запускать двигатель. Если вы пролили топливо на одежду, смените ее.
- Всегда храните топливо в специально предназначенных для этого емкостях.
- Следует хранить изделие и топливо таким образом, чтобы не возникло риска повреждений из-за утечки или испарения топлива.
- Сливайте топливо в соответствующую емкость на открытом воздухе и вдали от открытого огня.

## Техника безопасности при работе с аккумулятором



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Поврежденный аккумулятор может привести к взрыву и причинить травмы. При наличии деформаций или повреждений на аккумуляторе обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Находясь рядом с аккумулятором, надевайте защитные очки.
- Не надевайте часы, украшения или другие металлические предметы при работе рядом с аккумулятором.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Выполните зарядку аккумулятора в хорошо проветриваемом помещении.
- Во время зарядки аккумулятора легковоспламеняющиеся материалы должны находиться на расстоянии не менее 1 м от аккумулятора.
- Утилизируйте замененные аккумуляторы. См. раздел *Утилизация на стр. 97*.
- Из аккумулятора могут выделяться взрывоопасные газы. Запрещается курить рядом с аккумулятором. Храните аккумулятор вдали от источников открытого огня и искр.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Изделие имеет большой вес и может нанести травмы или повредить имущество/прилегающую территорию. Ни в коем случае не выполняйте техническое обслуживание двигателя или режущей деки, пока не будут соблюдены следующие условия:

- Двигатель выключен.
- Агрегат припаркован на ровной поверхности.
- Стояночный тормоз задействован.
- Ключ зажигания извлечен из замка зажигания.
- Режущая дека отключена.
- Кабели зажигания сняты со свечей зажигания.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается запускать изделие в замкнутых пространствах или в местах с недостаточной вентиляцией.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Для достижения оптимальной производительности и обеспечения безопасности регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия согласно графику обслуживания и ремонта. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 83*.
- Поражение электрическим током приводит к травмам. Не касайтесь кабелей во время работы двигателя. Не выполняйте функциональную проверку системы зажигания с помощью пальцев.
- Не запускайте двигатель, если защитные кожухи сняты. Существует высокий риск получения травмы от движущихся или нагретых деталей.
- Дайте изделию остыть, прежде чем начинать техническое обслуживание рядом с двигателем.
- Ножи очень острые, они могут нанести раны. При работе с ножами обмотайте защиту вокруг ножей или наденьте защитные перчатки.
- Перед очисткой режущей деки в обязательном порядке переведите ее в сервисное положение.

Не паркуйте агрегат у кромки канавы или на краю склона, если собираетесь работать с режущей декой.



**ВНИМАНИЕ:** В обязательном порядке прочтите следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Не переворачивайте двигатель, если с него снята свеча зажигания или кабель зажигания.

## Введение

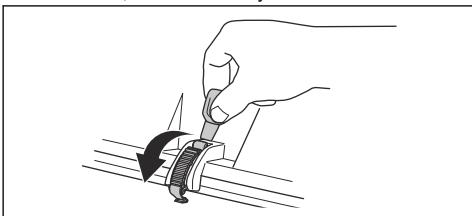


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пружины натяжения приводного ремня могут сломаться и стать причиной травмы. Надевайте защитные очки во время крепления или снятия режущей деки.

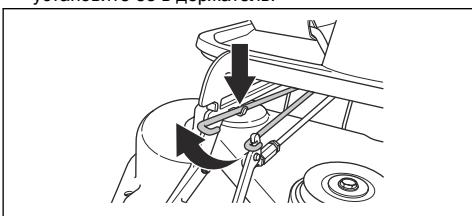
Внимательно прочтите инструкции по сборке, приведенные в руководстве пользователя. Процедура крепления и снятия режущей деки также показана на табличке с внутренней стороны переднего кожуха изделия.

## Снятие и установка режущей деки

1. Припаркуйте агрегат на ровной поверхности.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Установите рычаг регулировки высоты стрижки в сервисное положение.
4. Разблокируйте шплинт на переднем кожухе с помощью инструмента, закрепленного на ключе зажигания, и снимите кожух.



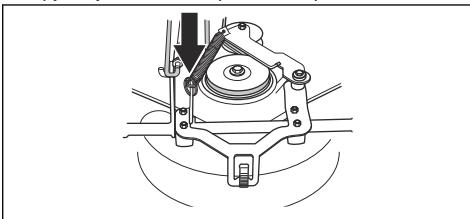
5. Поднимите опору регулировки высоты стрижки и установите ее в держатель.



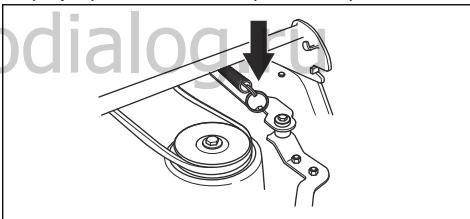
- Убедитесь, что все гайки и болты были затянуты должным образом, а оборудование находится в надлежащем состоянии.
- Не изменяйте настройку регуляторов. При слишком высокой частоте вращения двигателя существует риск повреждения компонентов изделия. Максимальную допустимую частоту вращения двигателя см. в разделе *Технические данные* на стр. 98.
- Допускается эксплуатация изделия только с оригинальным или рекомендованным производителем оборудованием.

## Сборка

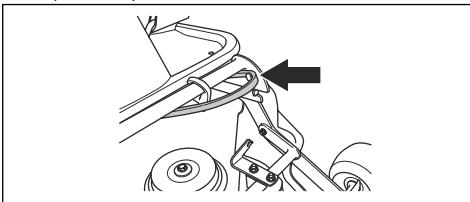
6. Потяните за ушко пружины, чтобы ослабить пружину натяжения приводного ремня.



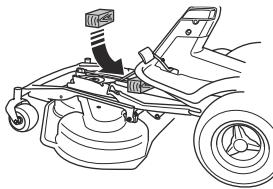
7. Поместите ушко пружины в держатель на рычаге регулировки натяжения приводного ремня.



8. Снимите приводной ремень и поместите его в держатель ремня.

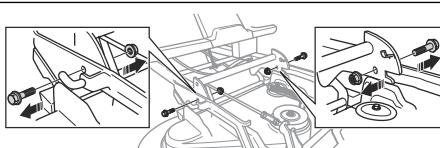


9. Установите деревянный брускок между рамой оборудования и шасси. Это позволит избежать отскакивания режущей деки при снятии.

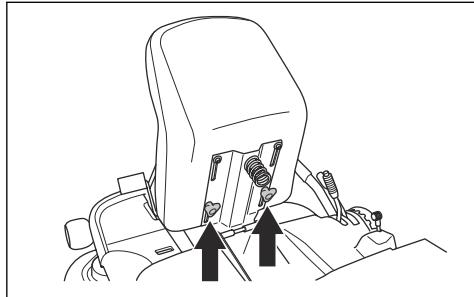


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Будьте осторожны. Существует опасность получения травмы, если рука застрянет между рамой оборудования и шасси.

10. Отверните 2 винта рамы оборудования.



под сиденьем, чтобы отрегулировать положение вперед или назад.



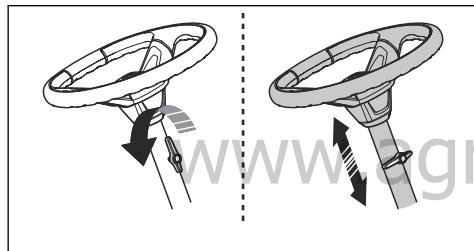
## Регулировка высоты рулевого колеса



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Регулировка высоты рулевого колеса во время работы изделия запрещена.

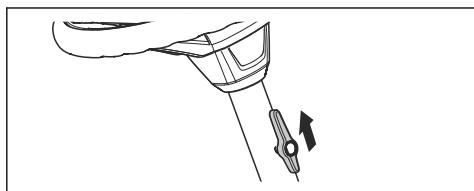
1. Поверните рукоятку против часовой стрелки, чтобы ослабить ее.



2. Отрегулируйте высоту рулевого колеса.
3. Поверните рукоятку по часовой стрелке, чтобы затянуть ее.



**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что длинная сторона рукоятки направлена вверх.

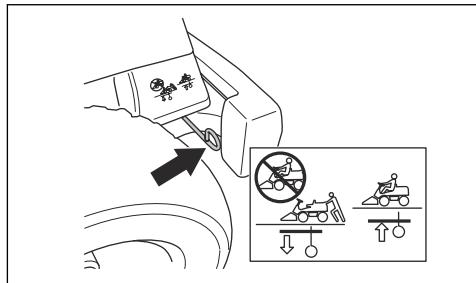


## Включение и выключение системы привода

Для перемещения агрегата с выключенным двигателем система привода должна быть отключена. Полностью вытяните рычаг системы привода, чтобы отключить привод на ось. Полностью

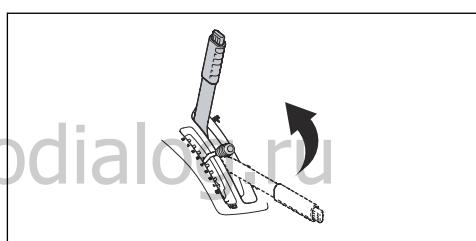
задвиньте рычаг системы привода, чтобы включить привод на ось. Не используйте промежуточные положения.

Рычаг системы привода находится за левым задним колесом.

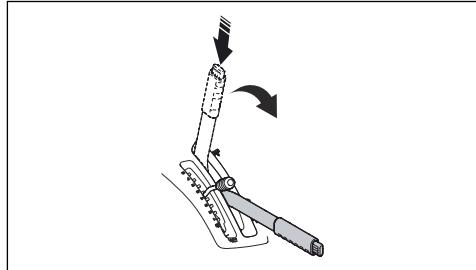


## Подъем и опускание режущей деки

Для подъема режущей деки в положение для транспортировки потяните рычаг подъема назад. Если двигатель включен, ножи автоматически перестанут вращаться.

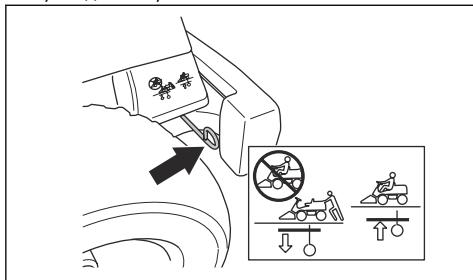


Для опускания режущей деки в рабочее положение нажмите кнопку блокировки и переместите рычаг подъема вперед. Если двигатель включен, ножи автоматически начнут вращаться.

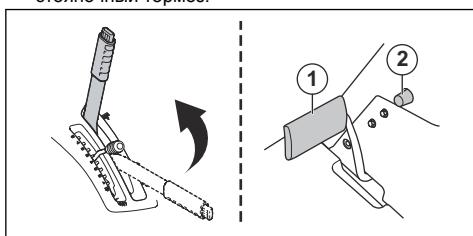


## Запуск двигателя

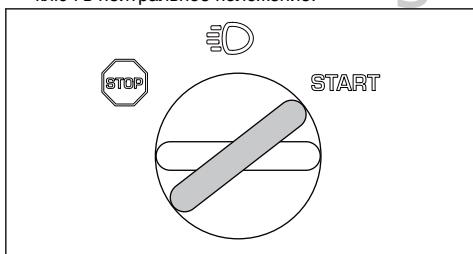
- Убедитесь, что система привода включена, см раздел *Включение и выключение системы привода* на стр. 80.



- Поднимите режущую деку и включите стояночный тормоз.

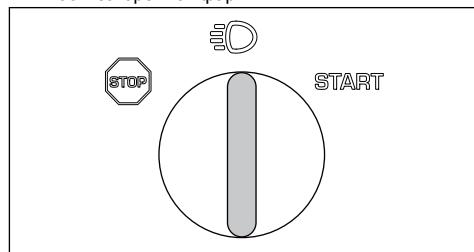


- Поверните ключ зажигания в положение START.
- После запуска двигателя немедленно отпустите ключ в нейтральное положение.

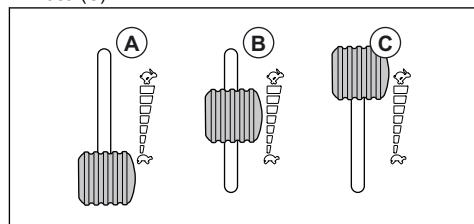


**Примечание:** Не включайте стартер более чем на 5 секунд за раз. Если двигатель не запускается, подождите 15 секунд перед повторной попыткой.

- Поверните ключ зажигания в положение "фары", чтобы загорелись фары.



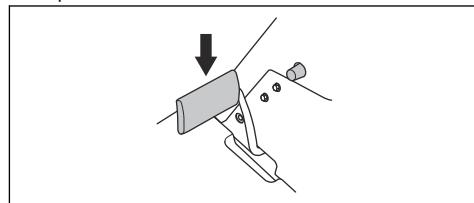
- Перед тяжелой нагрузкой двигатель должен в течение 3-5 минут поработать на средних оборотах (B).
- Переместите ручку газа в положение полного газа (C).



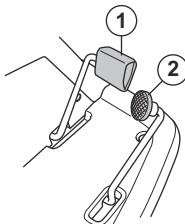
**Примечание:** Включение ножей, когда двигатель работает на полных оборотах, приводит к натяжению приводных ремней. Не открывайте дроссель полностью, пока режущая дека не будет опущена в рабочее положение.

## Эксплуатация изделия

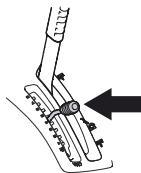
- Запустите двигатель.
- Нажмите на педаль стояночного тормоза, а затем отпустите ее, чтобы отключить стояночный тормоз.



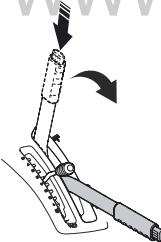
- Аккуратно нажмите на одну из педалей хода. Чем сильнее вы нажимаете на педаль, тем больше увеличивается скорость. Используйте педаль (1) для движения вперед, а педаль (2) — для движения назад.



- Отпустите педаль, чтобы затормозить.
- С помощью рычага регулировки высоты стрижки выберите высоту стрижки (1-10).

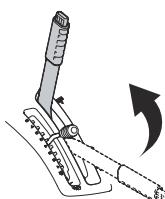


- Нажмите кнопку блокировки на рычаге подъема режущей деки и опустите ее в рабочее положение.

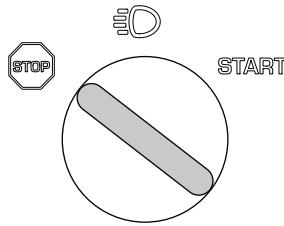


## Остановка двигателя

- Потяните рычаг подъема режущей деки назад в положение блокировки, чтобы поднять режущую деку. Ножи перестанут вращаться.



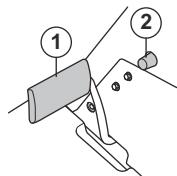
- Поверните ключ зажигания в положение STOP.



- Когда агрегат остановится, включите стояночный тормоз.

## Включение и отключение стояночного тормоза

- Нажмите на педаль стояночного тормоза (1).
- Нажмите и держите нажатой кнопку блокировки (2).



- Удерживая кнопку нажатой, отпустите педаль стояночного тормоза.
- Для отключения стояночного тормоза нажмите на педаль стояночного тормоза еще раз.

## Достижение оптимальных результатов стрижки

- Для достижения оптимальной производительности регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия согласно графику обслуживания и ремонта. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 83*.
- Не выполняйте стрижку мокрого газона. Стрижка мокрой травы может иметь неудовлетворительные результаты.
- Начинайте работать с большой высотой стрижки и постепенно уменьшайте ее.
- Во время стрижки ножи должны вращаться с высокой скоростью (максимальную допустимую частоту вращения двигателя см. в разделе *Технические данные на стр. 98*). Перемещайте изделие вперед на низкой скорости. Если трава не слишком высокая и густая, вы также можете получить хороший результат при работе с высокой скоростью.
- Стригите траву по случайной схеме.

- Для достижения оптимальных результатов выполнайте стрижку травы чаще и используйте функцию Bioclip®.

## Техническое обслуживание

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением обслуживания прибора

необходимо ознакомиться и понять раздел безопасности.

### График технического обслуживания

1. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ	Первое обслуживание	Интервал техобслуживания в часах	
	50	100	200
Проверьте аккумулятор.		○	
Проверьте ножи.		○	
Проверьте ремни и шкивы.	○	○	
Проверьте цепь рулевого управления на внутренней стороне туннеля рамы.		○	
Осмотрите, смажьте и отрегулируйте все провода.		○	
Проверьте давление в шинах. См. раздел <i>Давление в шинах на стр. 89.</i>	○	○	
Убедитесь, что все винты и гайки затянуты надлежащим моментом.		○	
Смажьте сиденье оператора.		○	
Смажьте колеса и подшипники ножей на режущей деке.	○	○	
Смажьте педали на внутренней стороне туннеля рамы.		○	
Смажьте натяжитель ремня.		○	
Снимите колеса и смажьте их оси.		○	

2. ДВИГАТЕЛЬ	Первое обслуживание	Интервал техобслуживания в часах	
	50	100	200
Проверьте топливный шланг. При необходимости выполните замену.		○	
Замените топливный фильтр.		○	
Замените воздушный фильтр.	Очистка	○	
Осмотрите ребра охлаждения гидростатической трансмиссии.		○	
Очистите двигатель и гидростатическую трансмиссию.		○	
Проверьте глушитель и теплоотражатель.	○	○	

2. ДВИГАТЕЛЬ	Первое обслуживание	Интервал техобслуживания в часах	
	50	100	200
Замените моторное масло. См. раздел <i>Замена моторного масла и масляного фильтра на стр. 93.</i>	○	100 часов или один раз в год	
Замените масляный фильтр двигателя.	○	○	
Замените свечу зажигания.		○	
Проверьте аккумулятор, при необходимости зарядите его.	○	○	

3. ТРАНСМИССИЯ, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И СИСТЕМА ПРИВОДА	Первое обслуживание	Интервал техобслуживания в часах	
	50	100	200
Проверьте вентилятор охлаждения на гидростатической трансмиссии.	○	○	
Проверьте масло в трансмиссии, при необходимости долейте его. См. раздел <i>Проверка уровня масла в трансмиссии на стр. 94.</i>		○	
Осмотрите и отрегулируйте стояночный тормоз.	○	○	
Замените масло в трансмиссии. См. раздел <i>Технические данные на стр. 98.</i>	○		○

4. РЕЖУЩЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ	Первое обслуживание	Интервал техобслуживания в часах	
	50	100	200
Очистите внешнюю и внутреннюю поверхности режущей деки и крышек режущей деки.	○	○	
Проверьте и отрегулируйте высоту стрижки.	○	○	
Проверьте и отрегулируйте параллельность режущей деки	○	○	
Проверьте ножи режущей деки. При необходимости заточите и выполните балансировку ножей.		○	

5. ПОСЛЕДНЯЯ ПРОВЕРКА И ДОКУМЕНТАЦИЯ	Первое обслуживание	Интервал техобслуживания в часах	
	50	100	200
Убедитесь, что изделие неподвижно и находится в нейтральном положении.	○	○	
Проверьте передний и задний ход на разных скоростях.	○	○	
Проверьте правильность включения ножей, сиденье, подъем и движение передним ходом/тормоз. См. раздел <i>Эксплуатация</i> на стр. 79.	○	○	

## Очистка изделия



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте моечный агрегат высокого давления или пароочиститель. Вода может попасть в подшипники и электрические соединения и вызвать коррозию, которая приводит к повреждению изделия.

Сразу по окончании работы очистите изделие.

- Не выполняйте очистку нагретых поверхностей, таких как двигатель, глушитель и выхлопная система. Подождите, пока эти поверхности остынут, а затем удалите траву или грязь.
- Перед началом влажной очистки выполните очистку щеткой. Удалите обрезки травы и грязь с трансмиссии, воздухозаборника трансмиссии и двигателя и вокруг них.
- Используйте для очистки изделия проточную воду из шланга. Не используйте высокое давление.
- Не направляйте струю воды на электрические компоненты или подшипники. Как правило, использование моющего средства усугубляет повреждения.
- Для очистки режущей деки установите ее в сервисное положение и вымойте ее водой из шланга.
- Когда изделие будет очищено, запустите режущую деку на некоторое время, чтобы вынуть остатки воды.



## Очистка двигателя и глушителя

Регулярно очищайте двигатель и глушитель от обрезков травы и грязи. Обрезки травы, пропитанные топливом или маслом на двигателе, могут повысить риск пожара и перегрева двигателя. Дайте двигателю остыть перед очисткой. Выполните очистку щеткой и водой.

Обрезки травы вокруг глушителя быстро высыхают и могут стать причиной пожара. Используйте щетку или удалите обрезки травы водой, когда глушитель остынет.

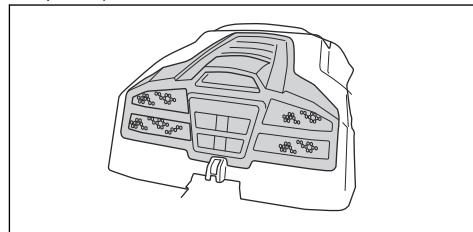
## Очистка воздухозаборника охлаждения двигателя



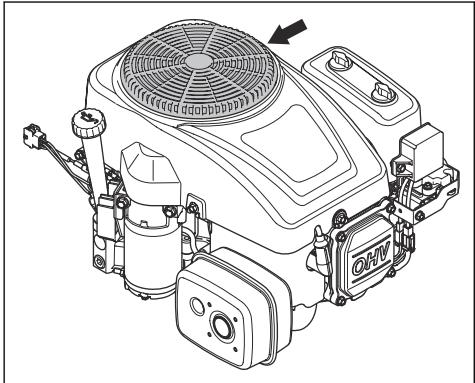
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Остановите двигатель. Воздухозаборник охлаждения вращается и может повредить ваши пальцы.

- Убедитесь, что решетка воздухозаборника на кожухе двигателя не засорена. Удалите траву и грязь щеткой.



- Откройте кожух двигателя. Убедитесь, что воздухозаборник охлаждения двигателя не засорен. Удалите траву и грязь щеткой.

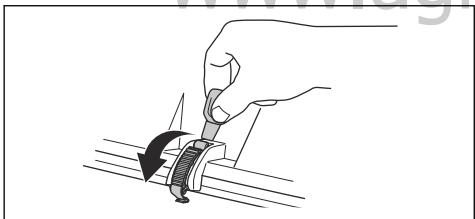


- Проверьте воздуховод, расположенный на внутренней поверхности кожуха двигателя. Убедитесь, что воздуховод чистый и не трется о воздухозаборник охлаждения.

## Снятие кожухов

### Открытие кожуха двигателя

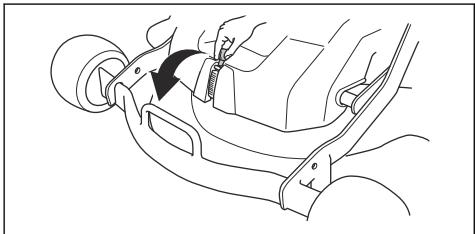
- Сложите сиденье вперед.
- Разблокируйте шплинт на кожухе двигателя с помощью инструмента, закрепленного на ключе зажигания.



- Сложите кожух двигателя назад.

### Снятие переднего кожуха

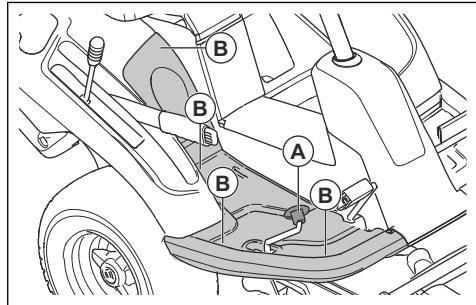
- Разблокируйте шплинт на переднем кожухе с помощью инструмента, закрепленного на ключе зажигания.



- Снимите передний кожух.

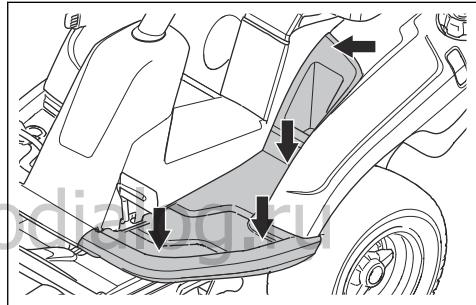
## Снятие правой подножки

- Поверните ручку на педали заднего хода (A), чтобы снять ее.
- Отверните 4 винта (B) и снимите подножку.



## Снятие левой подножки

- Отверните 4 винта и снимите подножку.

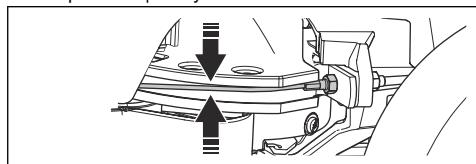


## Проверка тросов системы управления

Со временем натяжение тросов системы управления может ослабнуть. Это приводит к необходимости изменить регулировку системы управления.

Осмотрите и отрегулируйте систему управления следующим образом:

- Натяжение тросов системы управления соответствует норме, если вы можете вручную подвинуть их на 5 мм вверх или вниз в пазу на направляющей втулке.



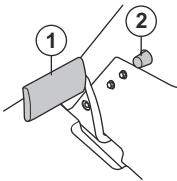
- Если тросы ослаблены, обратитесь в авторизованный сервисный центр для их регулировки.

## Проверка стояночного тормоза

1. Припаркуйте агрегат на твердой поверхности с уклоном.

**Примечание:** Во время проверки стояночного тормоза не паркуйте агрегат на склоне с травой.

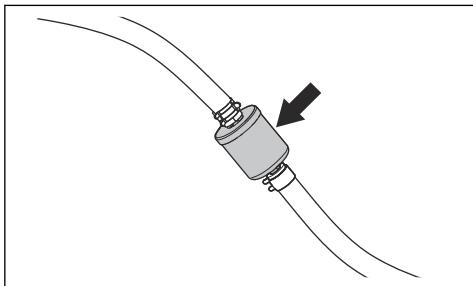
2. Нажмите на педаль стояночного тормоза (1).
3. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки (2) и отпустите педаль стояночного тормоза, когда кнопка нажата.



4. Если изделие начнет движение, обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки стояночного тормоза.
5. Нажмите на педаль стояночного тормоза еще раз, чтобы отключить стояночный тормоз.

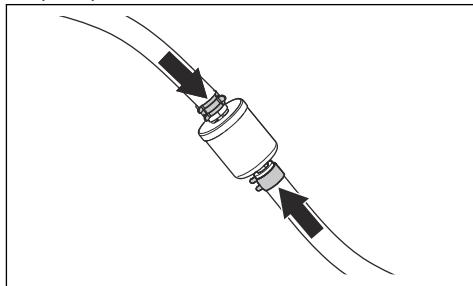
## Замена топливного фильтра

1. Снимите кожух двигателя, чтобы получить доступ к топливному фильтру.
2. Зажмите шланг топливного бака, чтобы предотвратить утечку.
3. Снимите хомуты шлангов с топливного фильтра с помощью плоскогубцев.
4. Стяните концы шлангов с топливного фильтра. Возможна утечка небольшого количества топлива.



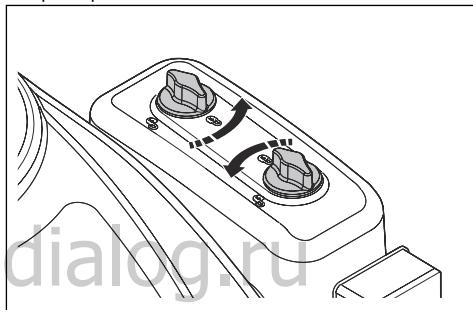
5. Вставьте новый топливный фильтр в концы шлангов. Нанесите жидкое мыло на края топливного фильтра, чтобы упростить соединение.

6. Установите хомуты шлангов вокруг топливного фильтра.

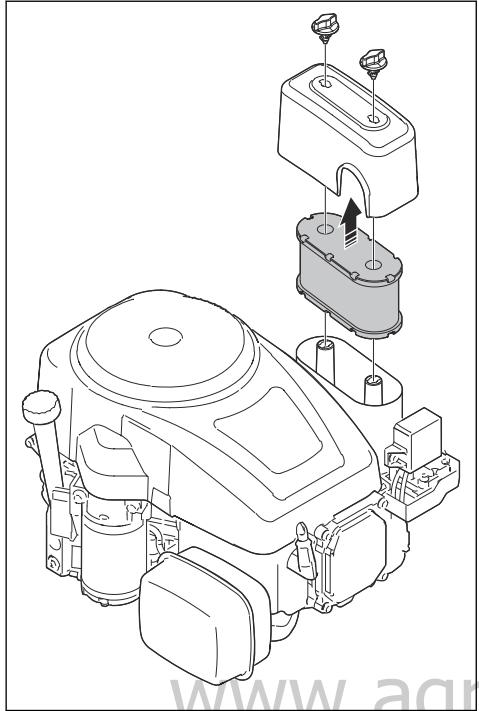


## Замена воздушного фильтра

1. Откройте кожух двигателя.
2. Ослабьте крепления крышки воздушного фильтра и снимите ее.



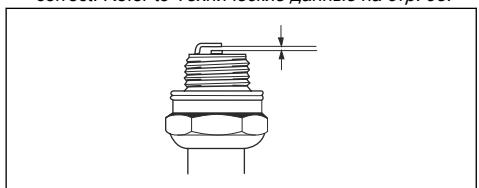
3. Извлеките картридж из корпуса фильтра.



4. Установка выполняется в обратной последовательности.

### To examine and replace a spark plug

1. Open the engine cover.
2. Remove the spark plug cap and clean around the spark plug.
3. Remove the spark plug with a spark plug wrench.
4. Examine the spark plug. Replace it if the electrodes are burned or if the insulation has cracks or damages. If the spark plug is not damaged, clean it with a steel brush.
5. Measure the electrode gap and make sure that it is correct. Refer to Технические данные на стр. 98.



6. Bend the side electrode to adjust the electrode gap.
7. Put the spark plug back in and turn it by hand until it touches the spark plug seat.

8. Tighten the spark plug with the spark plug wrench until the washer is compressed.

9. Tighten a used spark plug  $\frac{1}{8}$  of a turn more, and a new spark plug  $\frac{1}{4}$  turn more.



**ВНИМАНИЕ:** Spark plugs that are not tightened correctly can cause damage to the engine.

10. Replace the ignition cable shoe.

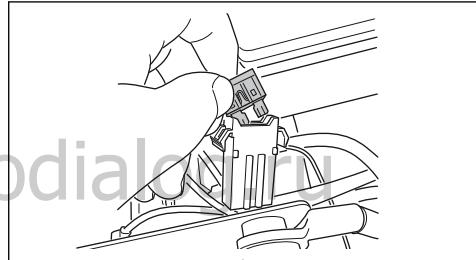


**ВНИМАНИЕ:** Do not try to start the engine if the spark plug or ignition cable is removed.

### Замена главного предохранителя

Перегоревший предохранитель можно определить по перегоревшему разъему.

1. Откройте кожух двигателя. Главный предохранитель расположен в держателе перед аккумулятором.
2. Извлеките предохранитель из держателя.



3. Замените перегоревший предохранитель предохранителем такого же типа, плоский штифт 15 A.

4. Установите кожухи на место.

Если через короткий промежуток времени после замены главный предохранитель снова перегорит, это указывает на наличие короткого замыкания. Устранимте короткое замыкание, прежде чем использовать изделие снова. Обратитесь в авторизованный сервисный центр за помощью.

### Зарядка аккумулятора

- Зарядите аккумулятор, если его заряда не хватает для запуска двигателя.
- Используйте стандартное зарядное устройство.



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать зарядное устройство с усилителем или усилитель запуска. Это приведет к повреждению электрической системы изделия.

- Перед запуском двигателя всегда отсоединяйте зарядное устройство.

## Аварийный запуск двигателя

Если заряда аккумулятора не хватает для запуска двигателя, вы можете использовать соединительные кабели для аварийного запуска. Изделие оснащено системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода на шасси. Изделие, используемое для аварийного запуска, также должно быть оснащено системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода на шасси.

### Подключение соединительных кабелей



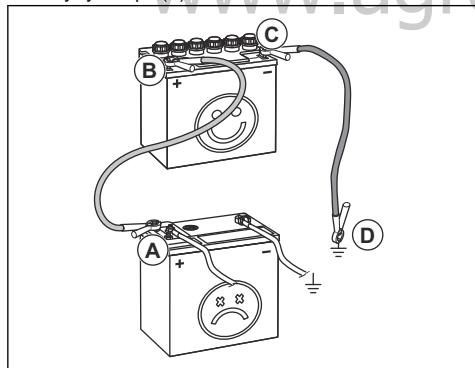
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасность взрыва из-за взрывоопасных газов, выделяемых аккумулятором.

Запрещается подключать отрицательную клемму полностью заряженного аккумулятора к отрицательной клемме разряженного аккумулятора или рядом с ним.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте аккумулятор вашего изделия для запуска других транспортных средств.

- Снимите кожух двигателя.
- Снимите кожух аккумуляторного отсека.
- Подключите один конец красного кабеля к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ клемме (+) разряженного аккумулятора (A).



- Подключите другой конец красного кабеля к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ клемме (+) полностью заряженного аккумулятора (B).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ни в коем случае не замыкайте концы красного кабеля на шасси.

- Подключите один конец черного кабеля к ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ клемме (-) полностью заряженного аккумулятора (C).

- Подключите другой конец черного кабеля к ЗАЗЕМЛЕНИЮ НА ШАССИ (D), вдали от топливного бака и аккумулятора.

- Установите кожухи на место.

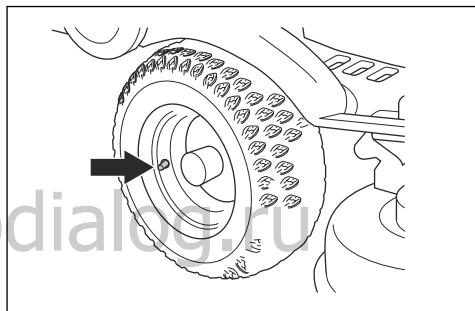
### Снятие соединительных кабелей

**Примечание:** Отсоедините соединительные кабели в обратной последовательности их подключения.

- Отсоедините ЧЕРНЫЙ кабель от шасси.
- Отсоедините ЧЕРНЫЙ кабель от полностью заряженного аккумулятора.
- Отсоедините КРАСНЫЙ кабель от 2 аккумуляторов.

### Давление в шинах

Правильное давление составляет 60 кПа (0,6 бар / 8,5 фунт/кв. дюйм) на всех 4 шинах.



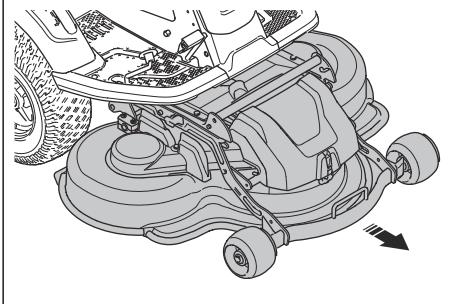
### Установка режущей деки в сервисное положение



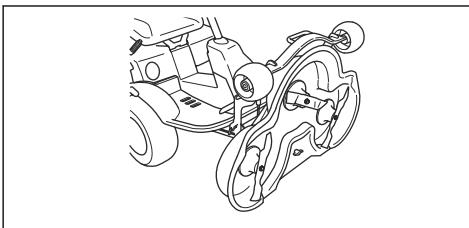
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пружины натяжения приводного ремня могут сломаться и стать причиной травмы. Используйте защитные очки.

- Выполните пункты 1-9 из раздела *Снятие и установка режущей деки на стр. 78*.

- Вытяните режущую деку до упора, удерживая ее передний край обеими руками.

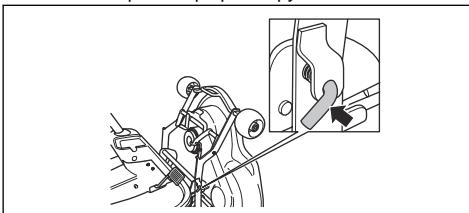


- Поднимайте режущую деку в вертикальное положение, пока не услышите щелчок. Режущая дека автоматически фиксируется в вертикальном положении.

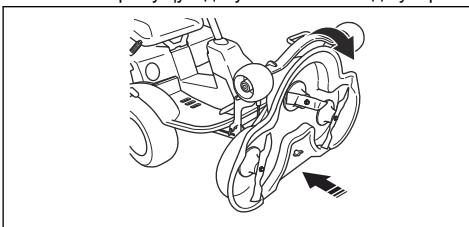


### Установка режущей деки в рабочее положение

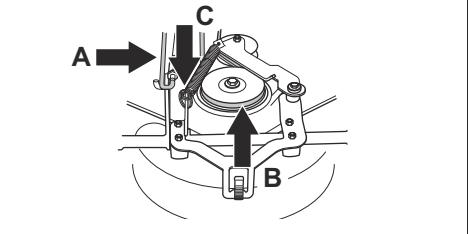
- Удерживайте передний край режущей деки левой рукой.
- Ослабьте фиксатор правой рукой.



- Откиньте режущую деку и вставьте ее до упора.



- Извлеките опору регулировки высоты стрижки (A) из держателя и поместите ее в отверстие.



- Установите приводной ремень (B) на место.

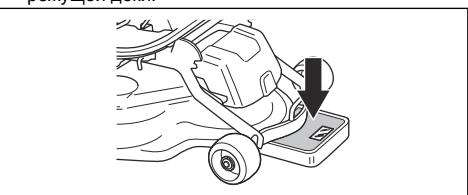
**Примечание:** Информация о положении приводного ремня приведена на внутренней стороне кожуха режущей деки.

- Установите пружину натяжения (C) на место, чтобы натянуть приводной ремень.
- Закрепите передний кожух.
- Переведите рычаг регулировки высоты стрижки из сервисного положения в одно из пронумерованных положений.

### Проверка и регулировка давления режущей деки на почву

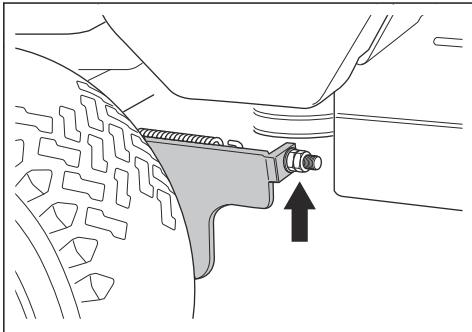
Правильная регулировка давления на почву обеспечивает перемещение режущей деки по поверхности без чрезмерного давления на нее.

- Убедитесь, что давление воздуха в шинах составляет 60 кПа (0,6 бар / 9,0 фунт/кв. дюйм).
- Припаркуйте агрегат на ровной поверхности.
- Опустите режущую деку в рабочее положение.
- Положите напольные весы под передний край режущей деки.



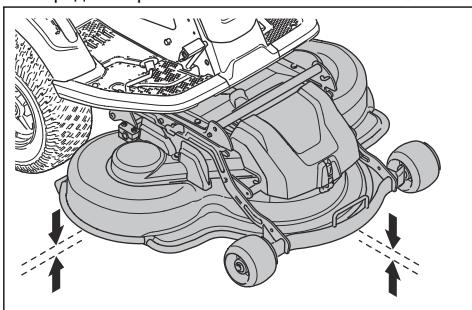
- Чтобы убедиться, что опорные колеса не принимают вес на себя, установите деревянный бруск между рамой и весами.
- Для регулировки давления на почву поворачивайте регулировочные винты, которые находятся за передними колесами с правой и с левой стороны.

- Поворачивайте винты направо или налево, пока давление на почву не будет составлять 12–15 кг (26,5–33 фунта).



## Проверка параллельности режущей деки

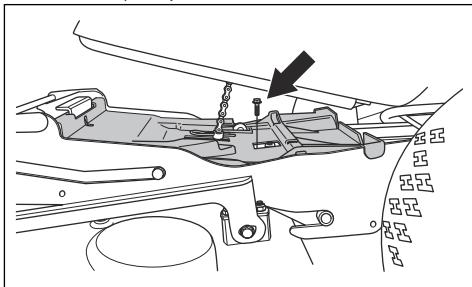
- Убедитесь, что давление воздуха в шинах соответствует норме. См. раздел *Давление в шинах* на стр. 89.
- Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
- Опустите режущую деку в рабочее положение.
- Установите рычаг регулировки высоты стрижки в среднее положение.
- Измерьте расстояние от земли до переднего и заднего края режущей деки. Убедитесь, что задний край на 2–4 мм (1/8 дюйма) выше переднего края.



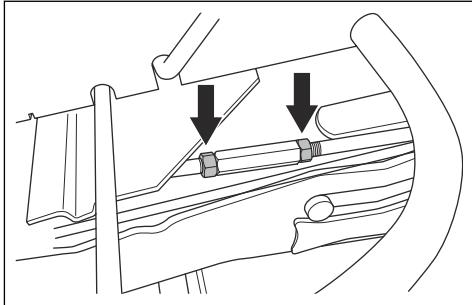
## Регулировка параллельности режущей деки

- Снимите передний кожух и правую подножку.

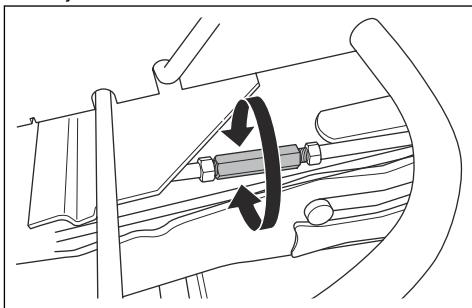
- Отверните винты, фиксирующие щиток ремня, и снимите щиток ремня.



- Ослабьте гайки на подъемной стойке.



- Поворачивайте подъемную стойку, чтобы удлинить опору или сделать ее короче. Удлините опору, чтобы поднять задний край кожуха. Укоротите опору, чтобы опустить задний край кожуха.



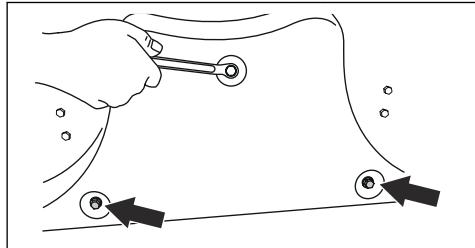
- Затяните гайки на подъемной стойке после завершения регулировки.
- Проверьте параллельность. См. раздел *Проверка параллельности режущей деки* на стр. 91.
- Установите щиток ремня и затяните винты.
- Установите правую подножку и передний кожух.

## Снятие заглушки BioClip

- Снимите заглушку BioClip, чтобы сменить режим работы режущей деки Combi с системы BioClip на отбрасывание травы назад.

## Снятие и установка заглушки BioClip на режущую деку

1. Установите режущую деку в сервисное положение. См. раздел *Установка режущей деки в сервисное положение на стр. 89.*
2. Отверните 3 винта, фиксирующих заглушку BioClip, и снимите заглушку.



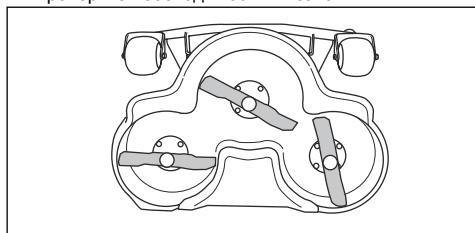
3. Заверните 1 винт M8x15 мм в резьбовое отверстие для заглушки BioClip, чтобы избежать повреждения резьбы.
4. Установите режущую деку в рабочее положение.
5. Установка заглушки BioClip выполняется в обратной последовательности.

## Проверка ножей



**ВНИМАНИЕ:** Поврежденные или неправильно сбалансированные ножи могут стать причиной повреждения изделия. Замените поврежденные ножи. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для заточки и балансировки затупившихся ножей.

1. Установите режущую деку в сервисное положение.
2. Осмотрите ножи на наличие повреждений и проверьте необходимость их заточки.

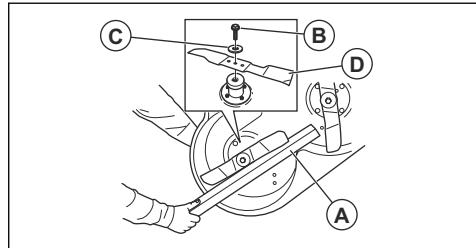


3. Затяните болты ножей моментом 45–50 Нм.

## Замена ножей

1. Установите режущую деку в сервисное положение.

2. Заблокируйте нож деревянным бруском (A).



3. Ослабьте и снимите болт ножа (B), шайбы (C) и нож (D).
4. Установите новый нож таким образом, чтобы края были расположены под углом в направлении режущей деки.



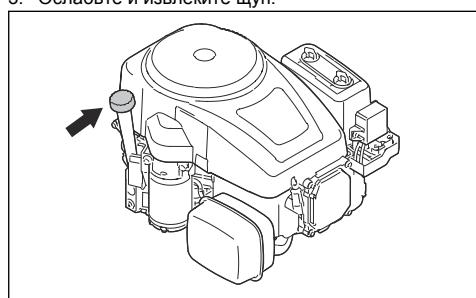
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Использование ножа неподходящего типа может привести к отбрасыванию предметов из режущей деки и привести к серьезным травмам. Используйте только ножи, указанные в разделе *Технические данные на стр. 98.*

5. Установите нож, шайбу и болт. Затяните болт моментом 45–50 Нм.

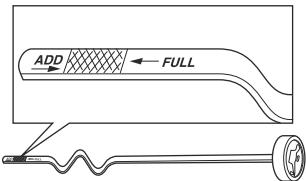
## Проверка уровня моторного масла

1. Припаркуйте агрегат на ровной поверхности и остановите двигатель.
2. Откройте кожух двигателя.
3. Ослабьте и извлеките щуп.



4. Очистите щуп от масла.
5. Установите щуп обратно и затяните его.
6. Ослабьте и извлеките щуп; проверьте уровень масла.

7. Уровень масла должен находиться между отметками на щупе. Если уровень масла близок к отметке "ADD" (Добавить), залейте масло до отметки "FULL" (Полный).



8. Заливайте масло через отверстие, в котором располагается щуп. Заливайте масло медленно.

**Примечание:** Типы рекомендованного моторного масла см. в разделе *Технические данные на стр. 98*. Запрещается смешивать разные типы масел.

9. Надежно затяните щуп, прежде чем запустить двигатель. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу приблизительно 30 секунд. Остановите двигатель. Подождите 30 секунд и проверьте уровень масла еще раз.

## Замена моторного масла и масляного фильтра

Если двигатель не прогрет, запустите двигатель на 1-2 минуты перед сливом моторного масла. Это позволит прогреть моторное масло и упростит его слияние.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

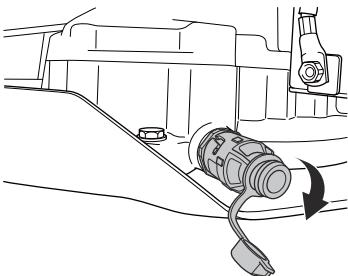
Запрещается оставлять двигатель работать более 1-2 минут перед сливом моторного масла. Моторное масло становится очень горячим и может вызвать ожоги. Дайте двигателю остить, прежде чем сливать моторное масло.



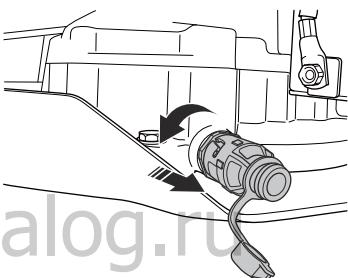
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При попадании моторного масла на тело смойте его мылом и водой.

1. Установите емкость под сливную пробку.

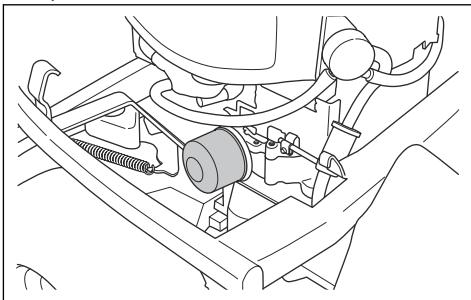
2. Снимите пластмассовую крышку на конце сливной пробки.



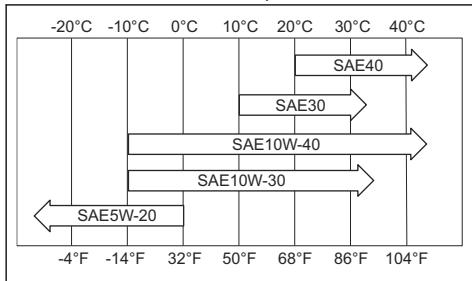
3. Подсоедините пластмассовый шланг к концу сливной пробки, чтобы предотвратить проливание.  
4. Поверните сливную пробку против часовой стрелки и потяните на себя, чтобы открыть ее.



5. Извлеките щуп.  
6. Дайте маслу стечь в емкость.  
7. Установите сливную пробку.  
8. Задвиньте сливную пробку обратно и поверните ее по часовой стрелке, чтобы закрыть ее.  
9. Снимите пластмассовый шланг и установите крышку на сливную пробку.  
10. Поверните масляный фильтр против часовой стрелки, чтобы снять его.



- Слегка смажьте резиновое уплотнение на новом масляном фильтре новым маслом.
- Заверните масляный фильтр по часовой стрелке от руки, пока резиновое уплотнение не встанет на место, затем заверните еще на пол-оборота.
- Медленно залейте масло через отверстие для щупа. Используйте масло с подходящей вязкостью в соответствии с температурными диапазонами, указанными на схеме. См. раздел *Технические данные на стр. 98*.



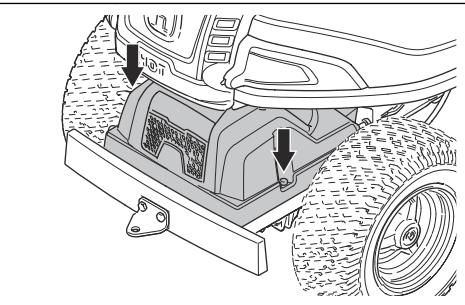
**ВНИМАНИЕ:** Запрещается смешивать разные типы масел.

- Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 3 минут.
- Остановите двигатель и проверьте систему на наличие утечек.
- Залейте масло, чтобы компенсировать то количество масла, которое задерживается в новом масляном фильтре.

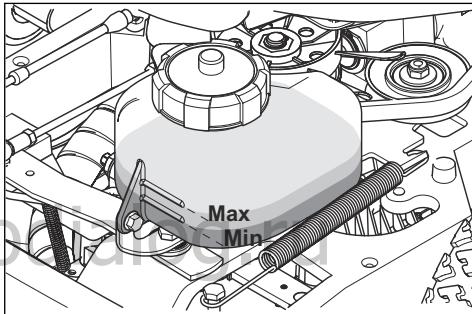
## Проверка уровня масла в трансмиссии

**Примечание:** Выполняйте проверку уровня трансмиссионного масла, когда трансмиссия остывает.

- Разместите изделие на горизонтальной поверхности.
- Отверните винты, по одному с каждой стороны, и снимите кожух трансмиссии.



- Убедитесь, что уровень масла в баке трансмиссионного масла находится между 2 горизонтальными отметками на баке.



- Залейте масло, если уровень масла опустился ниже нижней отметки, но не заполняйте бак выше верхней отметки. Рекомендованный тип масла см. в разделе *Технические данные на стр. 98*.

## Поиск и устранение неисправностей

### График процедур по поиску и устранению неисправностей

Если вы не нашли решение своей проблемы в данном руководстве пользователя, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Проблема	Причина
Стартер не проворачивает вал двигателя	<p>Не включен стояночный тормоз. См. раздел <i>Включение и отключение стояночного тормоза на стр. 82.</i></p> <p>Рычаг подъема режущей дедки находится в рабочем положении. См. раздел <i>Условия пуска на стр. 75.</i></p> <p>Перегорел главный предохранитель. См. раздел <i>Замена главного предохранителя на стр. 88.</i></p> <p>Неисправен замок зажигания.</p> <p>Ненадлежащее соединение между кабелем и аккумулятором. См. раздел <i>Техника безопасности при работе с аккумулятором на стр. 77.</i></p> <p>Слишком низкий заряд аккумулятора. См. раздел <i>Зарядка аккумулятора на стр. 88.</i></p> <p>Неисправен стартер.</p>
Двигатель не запускается, когда стартер проворачивает вал двигателя	<p>В топливном баке нет топлива. См. раздел <i>Заправка топливом на стр. 79.</i></p> <p>Неисправна свеча зажигания.</p> <p>Неисправен кабель зажигания.</p> <p>Грязь в карбюраторе или топливопроводе.</p>
Двигатель работает рывками	<p>Неисправна свеча зажигания.</p> <p>Неправильно настроен карбюратор.</p> <p>Засорен воздушный фильтр. См. раздел <i>Замена воздушного фильтра на стр. 87.</i></p> <p>Засорен сапун топливного бака.</p> <p>Грязь в карбюраторе или топливопроводе.</p>
Недостаточная мощность двигателя	<p>Засорен воздушный фильтр. См. раздел <i>Замена воздушного фильтра на стр. 87.</i></p> <p>Неисправна свеча зажигания.</p> <p>Грязь в карбюраторе или топливопроводе.</p> <p>Неправильно отрегулирован трос газа.</p>
Недостаточная мощность трансмиссии	<p>Засорен воздухозаборник охлаждения или охлаждающие ребра трансмиссии.</p> <p>Поврежден вентилятор трансмиссии.</p> <p>В трансмиссии отсутствует масло или уровень масла слишком низкий. См. раздел <i>Проверка уровня масла в трансмиссии на стр. 94.</i></p>
Аккумулятор не заряжается	<p>Аккумулятор неисправен. См. раздел <i>Техника безопасности при работе с аккумулятором на стр. 77.</i></p> <p>Ненадлежащее соединение разъемов кабеля на клеммах аккумулятора. См. раздел <i>Техника безопасности при работе с аккумулятором на стр. 77.</i></p>

Проблема	Причина
Агрегат вибрирует	Ножи расшатаны. См. раздел <i>Проверка ножей на стр. 92.</i> Один или несколько ножей не сбалансированы. См. раздел <i>Проверка ножей на стр. 92.</i> Двигатель работает неравномерно.
Неудовлетворительные результаты стрижки	Ножи затупились. См. раздел <i>Проверка ножей на стр. 92.</i> Длинная или мокрая трава. См. раздел <i>Достижение оптимальных результатов стрижки на стр. 82.</i> Режущая дека сдвинута. Засорение режущей деки травой. См. раздел <i>Очистка изделия на стр. 85.</i> Разное давление в шинах с правой и левой стороны. См. раздел <i>Давление в шинах на стр. 89.</i> Эксплуатация изделия на слишком высокой скорости. См. раздел <i>Достижение оптимальных результатов стрижки на стр. 82.</i> Слишком низкая частота вращения двигателя. См. раздел <i>Достижение оптимальных результатов стрижки на стр. 82.</i> Приводной ремень проскальзывает.

## Транспортировка, хранение и утилизация

### Транспортировка

- Изделие имеет большой вес и может нанести сдавливающие травмы. Соблюдайте особую осторожность при погрузке изделия на транспортное средство/прицеп или его разгрузке.
- Для транспортировки используйте прицеп соответствующей грузоподъемности.
- Перед транспортировкой изделия в прицепе или по дороге изучите местные правила дорожного движения.

### Безопасное крепление изделия в прицепе для транспортировки



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Стояночного тормоза недостаточно для фиксации изделия на время его транспортировки. Прочно закрепите изделие в прицепе.

Оборудование: 2 специальных натяжных ремня и 4 клиновидные колесные колодки.

- Включите стояночный тормоз.
- Закрепите натяжные ремни вокруг рамы или задней тележки.

- Затяните натяжные ремни по направлению к задней и передней части прицепа, чтобы зафиксировать изделие.
- Установите колесные колодки спереди и сзади задних колес.

### Буксировка изделия

Агрегат оснащен гидростатической трансмиссией. Во избежание повреждения трансмиссии следует буксировать изделие только на небольшие расстояния и с низкой скоростью.

Отключите трансмиссию перед буксировкой. См. раздел *Включение и выключение системы привода на стр. 80.*

### Хранение

Подготовка изделия к хранению требуется в конце сезона, а также в случае хранения в течение более 30 дней. Если хранить топливо в топливном баке в течение 30 дней и более, липкие частицы могут образовать засор в карбюраторе. Это отрицательно скажется на работе двигателя.

Для предотвращения образования липких частиц во время хранения добавляйте стабилизирующий реагент. Если используется алкилатный бензин, применять стабилизирующие реагенты нет необходимости. При использовании стандартного

бензина запрещается переходить на алкилатный бензин. Это может привести к затвердеванию чувствительных резиновых компонентов изделия. Добавляйте стабилизирующий реагент в топливо, находящееся в топливном баке или в емкости для хранения. Строго соблюдайте данные по соотношению смешиваемых компонентов, указанные производителем. После добавления стабилизирующего реагента запустите двигатель не менее чем на 10 минут, пока реагент не достигнет карбюратора.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается хранить изделие с топливом в топливном баке в помещениях или в местах с недостаточной вентиляцией воздуха. Существует риск пожара, если испарения топлива окажутся вблизи открытого пламени, искр или запального факела газовых котлов, водонагревателей, сушилок для одежды и т.д.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск

пожара можно уменьшить, очистив изделие от травы, листьев и других легковоспламеняющихся материалов. Дайте изделию остыть перед помещением на хранение.

- Очистите изделие, см. раздел *Очистка изделия на стр. 85*. Устранимте повреждения лакокрасочного покрытия, чтобы предотвратить образование ржавчины.
- Проверьте изделие на наличие изношенных или поврежденный деталей и затяните ослабленные винты и гайки.
- Снимите аккумулятор. Очистите, зарядите и поставьте аккумулятор на хранение в прохладное место.
- Замените моторное масло и утилизируйте отработанное масло.
- Опорожните топливный бак. Запустите двигатель и дайте ему поработать, пока в карбюраторе не останется топлива.

- Чехол для защиты изделия на время хранения или транспортировки можно приобрести у дилера.

## Утилизация

- Химические вещества могут представлять опасность, поэтому их нельзя сливать на землю. Всегда утилизируйте отработанные химические вещества в сервисном центре или в специально предназначенном месте.
- Когда срок службы изделия подойдет к концу, верните его дилеру или в специальный центр утилизации.
- Масло, масляные фильтры, топливо и аккумулятор могут оказывать отрицательное воздействие на окружающую среду. Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Запрещается утилизировать аккумулятор как бытовые отходы.
- Отправьте аккумулятор в сервисный центр Husqvarna или утилизируйте его в специально предназначенном месте для утилизации аккумуляторов.

**Примечание:** Не опорожняйте топливный бак и карбюратор, если вы добавили в топливо стабилизирующий реагент.

- Снимите свечи зажигания и залейте в каждый цилиндр примерно столовую ложку моторного масла. Вручную поверните вал двигателя, чтобы распределить масло, и заверните свечи зажигания обратно.
- Заполните смазкой все пресс-масленки, смажьте соединения и оси.
- Храните изделие в чистом, сухом месте и накрывайте его для дополнительной защиты.

## Технические данные

### Технические данные

	R 214	R 214C
<b>Размеры</b>		
Длина без режущей деки, мм	1942	1960
Ширина без режущей деки, мм	883	883
Длина с учетом режущей деки <sup>11</sup> , мм	2243	2227
Ширина с учетом режущей деки <sup>1</sup> , мм	994	994
Высота, мм	1120	1120
Вес без режущей деки, с пустым баком, кг	192	192
Вес с учетом режущей деки <sup>1</sup> , с пустым баком, кг	228	228
Колесная база, мм	887	887
Ширина колеи, спереди, мм	712	712
Ширина колеи, сзади, мм	627	627
Размеры шин	16,5x6,0x8	16,5x6,0x8
Давление в шинах, задние – передние, кПа / бар / фунт/кв. дюйм	60 / 0,6 / 8,5	60 / 0,6 / 8,5
Макс. уклон, градусы (°)	10	10
<b>Двигатель</b>		
Марка / модель	Husqvarna / HS 452AE	Husqvarna / HS 413AE
Номинальная мощность двигателя, кВт <sup>12</sup>	9,5	8,4
Рабочий объем, см <sup>3</sup>	452	413
Макс. частота вращения двигателя, об/мин	3000 ± 100	3000 ± 100
Скорость переднего хода, км/ч	0–9	0–9
Скорость заднего хода, км/ч	0–6	0–6
Топливо, мин. октановое число	91	91
Объем топливного бака, л	12	12
Масло	Класс SF, SG, SH или SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 или SAE5W-20	Класс SF, SG, SH или SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 или SAE5W-20

<sup>11</sup> Измерено с режущей декой Combi 94

<sup>12</sup> Указанная номинальная мощность двигателя — это средняя полезная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном агрегате, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

	<b>R 214</b>	<b>R 214C</b>
Объем масла, включая фильтр, л	1,4	1,4
Объем масла, не включая фильтр, л	1,2	1,2
Стартер	Электрический запуск, 12 В	Электрический запуск, 12 В
<b>Трансмиссия</b>		
Марка	Tuff Torq	Tuff Torq
Модель	K46H	K46H
Масло, класс SF-CC	SAE 10W/40	SAE 10W/40
<b>Электрическая система</b>		
Тип	12 В, с отрицательным заземлением	12 В, с отрицательным заземлением
Аккумулятор	12 В, 24 А·ч	12 В, 24 А·ч
Свеча зажигания	HQT-9	HQT-9
Зазор между электродами, мм/дюйм	0,75 / 0,030	0,75 / 0,030
<b>Излучение шума<sup>13</sup></b>		
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	99	98
Уровень мощности звука, гарантированный, дБ(А)	100	99
<b>Уровни шума<sup>14</sup></b>		
Уровень звукового давления на уши оператора, дБ(А)	86	84
<b>Уровни вибрации<sup>15</sup></b>		
Уровень вибрации на рулевом колесе, м/с <sup>2</sup>	2,1	2,1
Уровень вибрации на сиденье, м/с <sup>2</sup>	0,6	0,5
<b>Режущая дека</b>		
Тип	Combi 94	Combi 94
	Combi 103	

<b>Режущая дека</b>	<b>Combi 94</b>	<b>Combi 103</b>
Ширина стрижки, мм	940	1030
Высота стрижки, 10 положений, мм	25–75	25–75

<sup>13</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука ( $L_{WA}$ ) согласно директиве ЕС 2000/14/ЕС.

<sup>14</sup> Уровень шумового давления в соответствии с EN ISO 5395. Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1,2 дБ (А).

<sup>15</sup> Уровень вибрации в соответствии с EN ISO 5395. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 0,2 м/с<sup>2</sup> (для рулевого колеса) и 0,8 м/с<sup>2</sup> (для сиденья).

Режущая дека	Combi 94	Combi 103
Масса, кг	36	44
<b>Нож</b>		
Длина ножа, мм	358	388
Артикул	579 65 25-10	504 18 82-10



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Использование режущей деки, не предназначенной для данного изделия, может привести к отбрасыванию

предметов с большой скоростью и серьезным травмам. Не используйте типы режущих дек, которые не указаны в данном руководстве.

Контрольные точки	
Параллельность режущей деки при высоте стрижки в положении 1	2–4 мм / 0,079–0,157 дюйма
Контроль высоты стрижки в положении 1	$25 \pm 2$ мм / $0,98 \pm 0,079$ дюйма
Расстояние между опорной пластиной и приводным ремнем	3–6 мм / $1/8\text{--}1/4$ дюйма
Расстояние между рычагом натяжителя ремня и направляющей ремня, дека отсоединенна	$17 \pm 5$ мм / $7/16 \pm 3/16$ дюйма

Люфт	
Тросик тормоза	1 мм / 0,040 дюйма
Трос педалей гидростатической трансмиссии	0 мм / 0 дюймов

## Сервисное обслуживание

### Сервисное обслуживание

Проводите ежегодную проверку изделия в авторизованном сервисном центре, чтобы убедиться, что изделие функционирует безопасно и готово к работе в высокий сезон. Оптимальное время для технического обслуживания или ремонта изделия — низкий сезон.

При отправке заказа на запасные части укажите год приобретения изделия, модель, тип и серийный номер.

Используйте только оригинальные запасные части.

## Декларация о соответствии

### Декларация о соответствии требованиям ЕС

Мы, компания **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной  
ответственностью заявляем, что изделие:

Описание	Райдер с фронтальной декой
Марка	Husqvarna
Тип / Модель	R 214, R 214C
Идентификация	Серийные номера начиная с 2021 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и  
нормам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2000/14/EC	"Об излучении шума в окружающую среду"
2011/65/EU	"Об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании"

а также требованиям следующих стандартов и/или технических регламентов: EN ISO 5395-1:2013, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-3:2013, EN ISO 5395-3:2013/A1:2017, EN ISO 5395-3:2013/A2:2018, EN ISO 14982:2009, EN ISO 12100:2010.

Сертификационный орган: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden подтвердила соответствие Директиве Совета ЕС 2000/14/ЕС, процедура оценки соответствия: Приложение VI.

Информацию по излучению шума см. в разделе  
*Технические данные на стр. 98.*

Huskvarna, 2020-12-11

Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор отдела  
разработок/садовая техника, Husqvarna AB

Ответственный за техническую документацию



### Декларация о соответствии требованиям ЕС

Мы, компания **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной  
ответственностью заявляем, что изделие:

Описание	Райдер с фронтальной декой
Марка	Husqvarna
Тип / Модель	R 214, R 214C

**Идентификация**

Серийные номера начиная с 2021 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и нормам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2000/14/EC	"Об излучении шума в окружающую среду"
2011/65/EU	"Об ограничении использования определенных опасных веществ в электронном оборудовании"

а также требованиям следующих стандартов и/или технических регламентов: EN ISO 5395-1:2013, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-3:2013, EN ISO 5395-3:2013/A1:2017, EN ISO 5395-3:2013/A2:2018, EN ISO 14982:2009, EN ISO 12100:2010.

Сертификационный орган: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden подтвердила соответствие Директиве Совета ЕС 2000/14/EC, процедура оценки соответствия: Приложение VI.

Информацию по излучению шума см. в разделе  
Технические данные на стр. 98.

Husqvarna, 2020-12-11



Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор отдела разработок/садовая техника, Husqvarna AB

Ответственный за техническую документацию

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, помещение ОВ02\_04, телефон горячей линии 8-800-200-1689





[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

[www.agrodialog.ru](http://www.agrodialog.ru)

Оригинални инструкции

Instructiuni initiale

Оригинальные инструкции

Оригінальні інструкції

1142577-39



2021-11-22